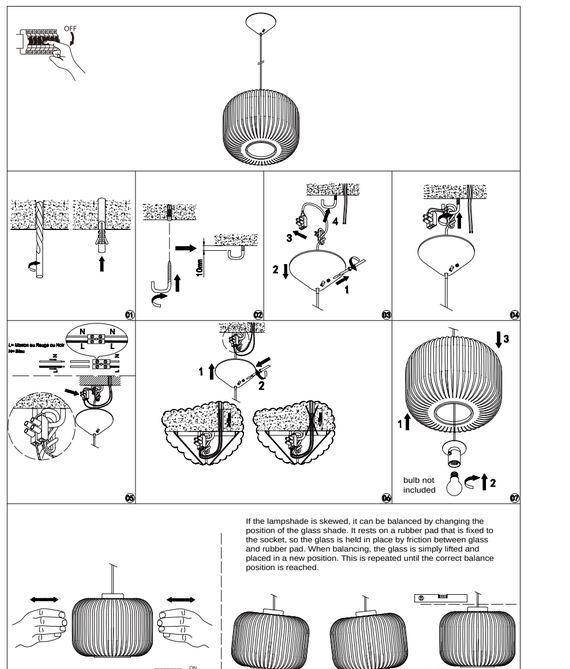
Pobrano z mamadecor.pl

K 型号：4658_MI/Size:142.5x210mm/2019.4
■注意：“印刷前请认真校对，否则后果自负”。

nordlux®



DNK - Lampen må kun monteres i områder hvor vandpåvirkning ikke kan forekomme.
SWE - Lampan får endast monteras på områden som inte kan utsättas för vatten.
NOR - Lampen må kun monteres i områder hvor vannpåvirkning ikke kan forekomme.
ISL - Ljósið má einungis setja þar sem engin hætta er á að vatn komist að því.
NLD - Het armatuur mag niet in ruimten gemonteerd worden, waar direct kontakt med water mogelijk is.
FRA - Il faut que la lampe ne doit être installée que dans les pièces et locaux où le contact avec l'eau n'est pas possible.
DEU - Die Lampe darf nur dort montiert werden, wo keine Wasserbeeinwirkung stattfinden kann.
GBR - IP20: The lamp should only be installed in areas where direct contact with water cannot occur.
ESP - IP20: La lámpara debe ser instalada solamente en las areas donde el contacto directo con agua no puede ocurrir.
PRT - IP20: As lâmpadas devem ser instaladas em areas sem contacto directo com agúa.
ITA - IP20: Questa lampada deve essere montata solamente in stanze e locali in cui non è possibile il contatto diretto con l'acqua.
FIN - IP20: Valaisin soveltuu asennettavaksi tiloihin, joissa se ei joudu alttiiksi vedelle.
HRV - Svjetiljka je prikladna samo za neposredno spajanje na mrežu.
ESP - Valgusti sobib ühendamiseks ainult otse vooluvõrku.
LVA - Lampa ir domāta tikai tiešai pieslaīgšanai elektrības tīklam.
LTU - Lempa yra skirta tik tiesiai ir pastoviai montuoti prie šviesos tinklo.
SVK - Lampa je vhodná len na priame napájanie na elektrickú sieť.
HUN - A lámpa csak az elektromos hálózatba való közvetlen bekötésre alkalmas.
ROM - Lampa este facuta doar pentru montarea directa la sistemul de lumina.
CZE - Lampa je konstruována na přímou/pevnou montáž na síť.
SVN - Svetilka je primerna le za direktno priključitev na električno omrežje.
GRC - Το φωτιστικό τροφίζεται μόνο για απευθείας σύνδεση με τον κεντρικό αγωγό διανομής.
TUR - Bu ürünün direk ve sabit montaji ana akima/sebekeye göre hesaplanmistir.
BGR - Лампата е предназначена само за монтаж/директно свързване към ел.инсталацията (да не се използва като подвижна лампа).
SRB - Lampa je pogodna za povezivanje direktno na električnu mrežu.
RUS - Светильник предназначен только для установки непосредственно в электрическую сеть.
المصباح مناسب للتركيب المباشر (وليس للاستخدام كمصباح محمول) على شبكة التيار الكهربائي.

IP20

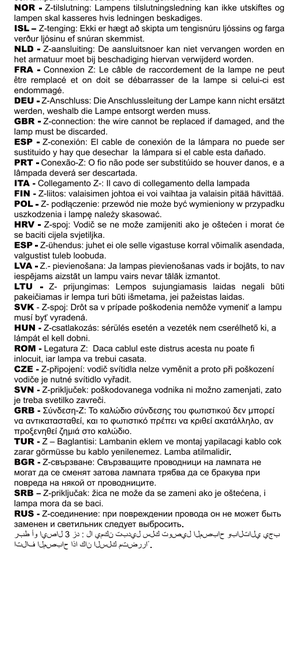
DNK - IP20: Lampen må kun monteres i områder hvor vandpåvirkning ikke kan forekomme.
SWE - IP20: Lampan får endast monteras på områden som inte kan utsättas för vatten.
NOR - IP20: Lampen må kun monteres i områder hvor vannpåvirkning ikke kan forekomme.
ISL – IP20: Ljósið má einungis setja þar sem engin hætta er á að vatn komist að því.
NLD - IP20: Het armatuur mag niet in ruimten gemonteerd worden, waar direct kontakt med water mogelijk is.
FRA - IP20: La lampe ne doit être installée que dans les pièces et locaux où le contact avec l'eau n'est pas possible.
DEU - IP20: Die Lampe darf nur dort montiert werden, wo keine Wasserbeeinwirkung stattfinden kann.
GBR - IP20: The lamp should only be installed in areas where direct contact with water cannot occur.
ESP - IP20: La lámpara debe ser instalada solamente en las areas donde el contacto directo con agua no puede ocurrir.
PRT - IP20: As lâmpadas devem ser instaladas em areas sem contacto directo com agúa.
ITA - IP20: Questa lampada deve essere montata solamente in stanze e locali in cui non è possibile il contatto diretto con l'acqua.
FIN - IP20: Valaisin soveltuu asennettavaksi tiloihin, joissa se ei joudu alttiiksi vedelle.
HRV - IP20: Svjetiljka je prikladna samo za neposredno spajanje na mrežu.
ESP - IP20: Valgusti sobib ühendamiseks ainult otse vooluvõrku.
LVA - IP20: Lampa ir domāta tikai tiešai piesläģšanai elektrības tīklam.
LTU - IP20: Lempa yra skirta tik tiesiai ir pastoviai montuoti prie šviesos tinklo.
SVK - IP20: Lampa je vhodná len na priame napájanie na elektrickú sieť.
HUN - IP20: A lámpa csak az elektromos hálózatba való közvetlen bekötésre alkalmas.
ROM - IP20: Lampa este facuta doar pentru montarea directa la sistemul de lumina.
CZE - IP20: Lampa je konstruována na přímou/pevnou montáž na síť.
SVN - IP20: Svetilka je primerna le za direktno priključitev na električno omrežje.
GRC - IP20: Το φωτιστικό προορίζεται μόνο για απευθείας σύνδεση με τον κεντρικό αγωγό διανομής.
TUR - IP20: Bu ürünün direk ve sabit montaji ana akima/sebekeye göre hesaplanmistir.
BGR - IP20: Лампата е предназначена само за монтаж/директно свързване към ел.инсталацията (да не се използва като подвижна лампа).
SRB - IP20: Lampa treba da se postavi samo na mesta gde ne može da dođe do direktnog kontakta sa vodom.
RUS - IP20: Светильник должен устанавливаться только там, где невозможен непосредственный контакт с водой.
المصباح مناسب للتركيب في المناطق حيث لا يمكن حدوث اتصال مباشر بالماء.



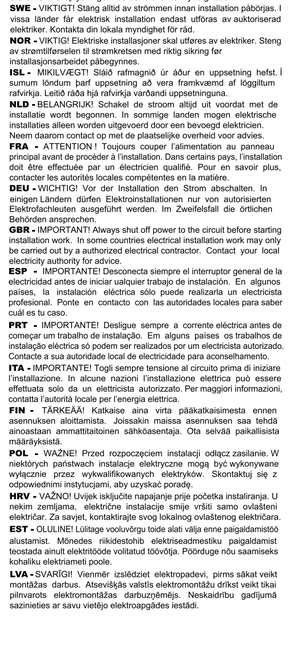
If the lampshade is skewed, it can be balanced by changing the position of the glass shade. It rests on a rubber pad that is fixed to the socket, so the glass is held in place by friction between glass and rubber pad. When replacing the glass it must be lifted and placed in a new position. This is repeated until the correct balance position is reached.

DNK - Monteringsvejledningen må ikke bortkastes.
SWE - Kasta inte bort monteringsvägledningen.
NOR - Monteringsveiledningen må ikke kastes.
ISL - Gætið þess að glata ekki leiðbeiningum um uppsetningu.
NLD - Gooi de monteerinstructies niet weg.
FRA - Merci de garder l'instruction de montage.
DEU - Die Montageanleitung bitte aufbewahren.
GBR - The mounting instruction must not be discarded.
ESP - No desechar la instrucción de montaje.
PRT - As instruções de montagem não devem ser descartadas.
ITA - Le istruzioni di montaggio non devono essere gettate via.
FIN - Älä hävitä asennusohjetta.
POL - Nie należy pozbywać się instrukcji montażu.
HRV - Nemojte bacati upute za montiranje.
EST - Paigaldamisjuhendit ei tohi ära visata.
LVA - Saglabāt uzstādīšanas instrukciju.
LTU - Neišmeskite montavimo instrukcijos.
SVK - Pokyny pre montáž nesmiete zahodiť.
HUN - A szerelési útmutatót őrizze meg.
ROM - Instrucțiunile de montaj nu trebuie aruncate.
CZE - Uložte montážní návod pečlivě.
SVN - Pokyny pre montáž nesmiete zahodiť.
GRC - Μην πετάξετε τις οδηγίες τοποθέτησης.
TUR - Montaj talimatları atılmamalıdır.
BGR - Умътването за монтаж да се съхрани.
SRB - Ne sme se bacati uputstvo za montiranje.
RUS - Обязательно сохраните инструкцию по монтажу.
يجب عدم إتلاف تعليمات التركيب.

DNK - Klasse II: Lampen er dobbeltisoleret og kræver derfor ikke tilslutning til installationens jordledning.
SWE - Klass II: Lampan är dubbelisolerad och kräver därför inte anslutning till installationens jordledning.
NOR - Klasse II: Lampen er dobbeltisolert og krever derfor ikke tilslutning til installasjonens jordledning.
ISL – Flokkur II: Ljósið er tvíeinangrað og því er ekki nauðsynlegt að jarðtengja það.
NLD - Klasse II: Het armatuur is dubbel geïsoleerd en vergt daarom geen aarde.
FRA - Classe II: La Lampe a une double protection, et il n'est donc pas nécessaire de la connecter au fil de terre de l'installation.
DEU - Klasse II: Die Lampe ist doppelt isoliert und muss deshalb nicht an die Erdleitung der Installation angeschlossen werden.
GBR - Class II: The lamp is double-insulated and does not need to be connected to the yellow/green earth wire.
ESP - Clase II: La lámpara es de doble-aislada , asi que no tiene que estar conectada al cable de tierra de la instalación.
PRT - A lâmpada é duplamente isolada e não necessita de ser connectada ao fio amarelo e verde/ligacao terra.
ITA - Categoria II: La lampada ha una doppia protezione per cui non è necessario collegarla alla presa di terra dell'impianto.
FIN - Kaseerinji: Valaisin on kaksoiseristetty eikä siksi vaadi liittämistä asennuksen maajohtoon (keltainen/vihreä).
POL - Klasa II: Lampa posiada podwójną izolację i nie wymaga dlatego podłączenia do żółto-zielonego przewodu uziemienia.
HRV - Klasa II: Svjetiljka posjeduje dvostruku izolaciju i nije potrebno priključivati je na žuto/zeleni vodič uzemljenja.
EST - Klass II: Valgustil on kahekordne isolatsioon ning seda ei pea ühendama kollase/rohelise maandusjuhtmega.
LVA - Ieida lampa: Lampai ir dubultā izolācija, tāpēc tā nav jāpievieno instalācijas iezemējuma vadiem.
LTU - Klase II: Lempa yra dvigubai izoliuota ir del to nereikia jungti prie įžeminimo instaliacijos laidų.
SVK - Trieda II: Lampa má dvojitú izoláciu a nemusí byť spojená so žltým/zeleným uzemňovacím drôtom.
HUN - II. kategória: A lámpa kettős szigetelésű és nem szükséges a sárga/zöld földvezetékhez csatlakoztatni.
ROM - Clasa II: Lampa este izolata dublu, de aceea nu este necesara legatura la cablul de impamantare a instalatiei.
CZE - Třída kryti II: Svítidlo má dvojitou izolaci a není proto třeba je uzemňovat.
SVN - Razred II: Svetilka je dvojno ozaščitena in je zato ni treba priključiti na rumeno/zelen ozemljitveni vodnik.
GRC - Βαθμός προστασίας II: Το φωτιστικό είναι διπλά μονωμένο και δεν απαιτείται σύνδεση με το καλώδιο γείωσης.
TUR - Sinif 2: Bu ürün çift izole edilmistir ve onun için topraklı hat baglantisina gerek yoktur.
BGR - Клас II: Лампата е двойно изолирана, поради което не се налага свързване към заземителния проводник на инсталацията.
SRB – Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se povezuje na žuto/zelenu žicu uzemljenja.
RUS - Класс II: Светильник имеет двойную изоляцию и не должен подключаться к желтому/зеленому заземляющему проводу.
المصباح من الفئة الثانية : المصباح لا يحتاج إلى توصيلة أرضية.



DNK - Z-tilslutning: Lampens tilslutningsledning kan ikke udskiftes og lampen skal kasseres hvis ledningen beskadiges.
SWE - Z-anslutning: Lampans anslutningsledning kan inte skiftas ut och lampan skall kasseras om ledningen skadas.
NOR - Z-tilslutning: Lampens tilslutningsledning kan ikke utskiftes og lampen skal kasseres hvis ledningen beskadiges.
ISL – Z-tenging: Ekki er hægt að skipta um tengisnúru ljóssins og farga verður ljósinu ef snúran skemmist.
NLD - Z-aansluiting: De aansluitsnoer kan niet vervangen worden en het armatuur moet bij beschadiging hiervan verwijderd worden.
FRA – Connexion Z: Le câble de raccordement de la lampe ne peut être remplacé et on doit se débarrasser de la lampe si celui-ci est endommagé.
DEU - Z-Anschluss: Die Anschlussleitung der Lampe kann nicht ersätzt werden, weshalb die Lampe entsorgt werden muss.
GBR - Z-connection: the wire cannot be replaced if damaged, and the lamp must be discarded.
ESP - Z-conexión: El cable de conexión de la lámpara no puede ser sustituido y hay que desechar la lámpara si el cable esta dañado.
PRT - Conexão-Z: O fio não pode ser substituído se houver danos, e a lâmpada deverá ser descartada.
ITA - Collegamento Z-: Il cavo di collegamento della lampada
FIN - Z-liitos: valaisimen johtoa ei voi vaihtaa ja valaisin pitää hävittää.
POL - Z- podłączenie: przewód nie może być wymieniony w przypadku uszkodzenia i lampę należy skasować.
HRV - Z-spoj: Vodič se ne može zamijeniti ako je oštećen i morat će se baciti cijela svjetiljka.
ESP - Z-ühendus: juhet ei ole selle vigastuse korral võimalik asendada, valgustist tuleb loobuda.
LVA - Z- pievienošana: Ja lampas pievienošanas vads ir bojāts, to nav iespējams aizstāt un lampu vairs nevar tālāk izmantot.
LTU - Z- prijungimas: Lempos sujungiamasis laidas negali būti pakeičiamas ir lempa turi būti išmetama, jei pažeistas laidas.
SVK - Z-spoj: Drôt sa v prípade poškodenia nemôže vymeniť a lampu musí byť vyradená.
HUN - Z-csatlakozás: sérülés esetén a vezeték nem cserélhető ki, a lámpát el kell dobni.
ROM - Legatura Z: Daca cablul este distrus acesta nu poate fi inlocuit, iar lampa va trebui casata.
CZE - Z-připojení: vodič svítidla nelze vyměnit a proto při poškození vodiče je nutné svítidlo vyřadit.
SVN - Z-priključek: poškodovanega vodnika ni možno zamenjati, zato je treba svetilko zavreči.
GRB - Σύνδεση-Z: Το καλώδιο σύνδεσης του φωτιστικού δεν μπορεί να αντικατασταθεί, και το φωτιστικό πρέπει να κριθεί ακατάλληλο, αν προξενηθεί ζημιά στο καλώδιο.
TUR - Z – Baglantisi: Lambanin eklem ve montaj yapilacagi kablo cok zarar görmüsse bu kablo yenilenemez. Lamba atilmalidir.
BGR - Z-свързване: Свързващите проводници на лампата не могат да се сменят затова лампата трябва да се бракува при повреда на някой от проводниците.
SRB – Z-priključak: žica ne može da se zameni ako je oštećena, i lampa mora da se baci.
RUS - Z-соединение: при повреждении провода он не может быть заменен и светильник следует выбросить.
لا يمكن استبدال سلك التوصيل الخاص بالمصباح في حالة تلفه ويجب التخلص من المصباح .



DNK - Bortskaffelse af elektrisk og elektronisk affald for brugere i private husholdninger i EU. Elektrisk og elektronisk udstyr indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis kasseret elektrisk og elektronisk udstyr ikke håndteres korrekt. Elektrisk og elektronisk udstyr er mærket med den overkrydsede skraldespand. Den symboliserer, at elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt. Alle kommuner har etableret indsamlingsordninger, hvor elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer og andre indsamlingssteder eller bliver afhentet direkte fra husholdningerne. Nærmere information kan fås hos kommunens tekniske forvaltning.
SWE - Hur användare i privathushåll inom EU kasserar uttjänta produkter på korrekt sätt. Denna symbol visar att den här produkten inte får kasseras tillsammans med vanligt hushållsavfall. Elektrisk och elektronisk utrustning innehåller ämnen som kan skada människor och miljö om den inte återvinns på korrekt sätt. Du ansvarar för att överlämna produkten till lämpligt insamlingsställe för återvinning av elektrisk och elektroniskt avfall. När du kasserar produkten så att den kan återvinnas på rätt sätt hjälper du till att förhindra att den påverkar natur och miljö negativt och du bidrar till att skydda människors hälsa. Mer information om hur du kasserar produkten korrekt kan du få via kommunen, ditt avfallshanteringsbolag eller den butik där du köpte produkten.
NOR - Kassering av utjente elektriske og elektroniske produkter for private husholdninger i EU. Dette symbolet angir at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfall. Elektrisk og elektronisk utstyr inneholder stoffer som kan forårsake skade på mennesker helse og på miljøet hvis utstyret ikke resirkuleres riktig. Det er ditt ansvar å levere utstyret til et innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk avfall. Ved å levere utstyret til resirkulering bidrar du til å hindre at disse produktene påfører naturen og miljøet unødig belastning, samt til å beskytte menneskers helse. Kontakt lokale myndigheter for å få mer informasjon om hvordan du kan levere produktet fra deg. Du kan også kontakte butikken der du kjøpte produktet hvis du ønsker mer informasjon om riktig kassering.
ISL – Förgun úrgangsefna frá notendum á einkaheimilum í Evrópusambandinu. Þetta tákn gefur til kynna að ekki má farga þessari vöru með öðru heimilissorpi. Rafmagns og rafeindabúnaður innihalda efni sem geta valdið skaða á heilsu fólks og umhverfi ef þau eru ekki endurunnin á réttan hátt. Það er á þína ábyrgð að afhenda á viðeigandi stað til endurvinnslu rafmagns og rafeindatæki. Þegar þú afhendir til réttrar endurvinnslu, hjálpar það að koma í veg fyrir að þessar vörur valdi óþarfa skaða á náttúru og umhverfi og við að vernda heilsu manna. Til að fá frekari upplýsingar um rétta förgun, vinsamlegast hafðu samband við þín borgaryfirvöld, næstu móttökustöð eða versluninа þar sem þú keyptir vöruna.
SRB - Uklanjanje starih električnih i elektronskih proizvoda u domaćinstvima u Evropskoj uniji. Ovaj simbol označava da se ovaj proizvod ne sme odlagati sa ostalim kućnim otpadom. Električna i elektronska oprema sadrže supstance koje mogu biti štetne po zdravlje ljudi i životnu sredinu ukoliko se ne recikliraju pravilno. Vaša je odgovornost da odpadnu električnu i elektronsku opremu predate na naznačenom mestu za

DNK - VIGTIGT! Sluk altid for strømmen, før installationen påbegyndes. I nogle lande må elektriske installationer kun udføres af en uddannet elektriker. Få oplysninger hos de relevante myndigheder.
SWE - VIKTIGT! Stäng alltid av strömmen innan installation påbörjas. I vissa länder får elektrisk installation endast utföras av auktoriserad elektriker. Kontakta din lokala myndighet för råd.
NOR - VIKTIG! Elektriske installasjoner skal utføres av elektriker. Steng av strømtilførselen til strømkretsen med riktig sikring før installasjonsarbeidet påbegynnes.
ISL - MIKILVÆGT! Sláið rafmagnið úr áður en uppsetning hefst. Í sumum löndum þarf uppsetning að vera framkvæmd af löggiltum rafvirkja. Leitið ráða hjá rafvirkja varðandi uppsetninguna.
NLD - BELANGRIJK! Schakel de stroom altijd uit voordat met de installatie wordt begonnen. In sommige landen mogen elektrische installaties alleen worden uitgevoerd door een bevoegd elektricien. Neem daarom contact op met de plaatselijke overheid voor advies.
FRA - ATTENTION ! Toujours couper l'alimentation au panneau principal avant de procéder à l'installation. Dans certains pays, l'installation doit être effectuée par un électricien qualifié. Pour en savoir plus, contacter les autorités locales compétentes en la matière.
DEU - WICHTIG! Vor der Installation den Strom abschalten. In einigen Ländern dürfen Elektroinstallationen nur von autorisierten Elektrofachleuten ausgeführt werden. Im Zweifelsfall die örtlichen Behörden ansprechen.
GBR - IMPORTANT! Always shut off power to the circuit before starting installation work. In some countries electrical installation work may only be carried out by a authorized electrical contractor. Contact your local electricity authority for advice.
ESP - IMPORTANTE! Desconecta siempre el interruptor general de la electricidad antes de iniciar ualquier trabajo de instalación. En algunos paises, la instalación eléctrica sólo puede realizarla un electricista profesional. Ponte en contacto con las autoridades locales para saber cuál es tu caso.
PRT - IMPORTANTE! Desligue sempre a corrente eléctrica antes de começar um trabalho de instalação. Em alguns paises os trabalhos de instalação eléctrica só podem ser realizados por um electricista autorizado. Contacte a sua autoridade local de electricidade para aconselhamento.
ITA - IMPORTANTE! Togli sempre tensione al circuito prima di iniziare l'installazione. In alcune nazioni l'installazione elettrica può essere effettuata solo da un elettricista autorizzato. Per maggiori informazioni, contatta l'autorità locale per l'energia elettrica.
FIN - TÄRKEÄÄ! Katkaise aina virta pääkatkaisimesta ennen asennuksen aloittamista. Joissakin maissa asennuksen saa tehdä ainoastaan ammattitaitoinen sähköasentaja. Ota selvää paikallisista määräyksistä.
POL - WAŻNE! Przed rozpoczęciem instalacji odłącz zasilanie. W niektórych państwach instalacje elektryczne mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków. Skontaktuj się z odpowiednimi instytucjami, aby uzyskać poradę.
HRV - VAŽNO! Uvijek isključite napajanje prije početka instaliranja. U nekim zemljama, električne instalacije smije vršiti samo ovlašteni električar. Za savjet, kontaktirajte svog lokalnog ovlaštenog električara.
EST - OLULINE! Lülitage vooluvõrgu toide alati välja enne paigaldamistöö alustamist. Mõnedes riikidestohib elektriseadmestiku paigaldamist teostada ainult elektritööde volitatud töövõtja. Pöörduge nõu saamiseks kohaliku elektriameti poole.
LVA - SVARĪGI! Vienmēr izslēdziet elektropadevi, pirms sākat veikt montāžas darbus. Atsevišķās valstīs elektromontāžu drīkst veikt tikai pilnvarots elektromontāžas darbuzņēmējs. Neskaidrību gadījumā sazinieties ar savu vietējo elektropagādes iestādi.

LTU - SVARBU! Prieš pradėdami elektros instaliacijos darbus,visada išjunkite elektros energiją. Kai kuriose šalyse elektros instaliacijos darbus gali atlikti tik leidimą tam turintis elektrikas. Kreipkitės į atitinkamas institucijas ir pasitikslinkite.
SVK - Dôležité! Pred inštaláciou vždy odpojte zo siete. Zistite si, či nepatrite medzi tie krajiny, kde inštaláciu môže uskutočniť výlučne elektrikár. O radu požiadajte vašu lokálnu autoritu.
HUN - FONTOS! Minden esetben kapcsold le az áramot mielőtt elkezded a munkát. Néhány országban elektromos installációt kizárólag szakember végezhet. Ezzel kapcsolatban érdeklődj elektromos szolgáltatódnál.
ROM - ATENȚIE! Opriți întotdeauna alimentarea cu curent electric înainte de a începe lucrările de instalare. În unele țări, operațiunile de instalare pot fi efectuate numai de către un instalator autorizat. Pentru mai multe informații, contactați autoritatea locală care gestionează energia electrică.
CZE - DŮLEŽITÉ! Před instalací vždy odpojte ze sítě. V některých zemích může instalaci provést pouze kvalifikovaný elektrikář. Kontaktujte o radu nejbližšího elektrikáře.
SVN - POMEMBNO! Pred začetkom dela vedno izklopite električno napajanje. V nekaterih državah sme električno napeljavo napeljevati le pooblaščeni električar. Za nasvet se obrnite na najbližji pooblaščeni servis.
GRC - ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Πριν από την έναρξη της εργασίας εγκατάστασης, να διακόπτετε πάντα την παροχή ρεύματος από τον γενικό διακόπτη. Σε μερικές χώρες, οι ηλεκτρολογικές εργασίες θα πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από ένα εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο. Για πληροφορίες, επικοινωνήστε με την εταιρία ηλεκτρισμού της περιοχής σας.
TUR - ÖNEMLI! Kuruluma baslamadan önce her zaman elektrik devresini kapatiniz. Bazi ülkelerde elektrik kurulum işlemi sadece yetkili elektrik teknikerleri tarafından yapılmaktadır. Size en yakın yerel elektrik idaresi ile temas kurarak bu konuda bilgi alabilirsiniz.
BGR - ВАЖНО! Винаги изключвайте електрозахранването във веригата, преди да извършвате работа по инсталацията. В някои страни работа по електрическите инсталации може да се извършва единствено от оторизиран електротехник. За препоръка се обърнете към местната електрическа компания.
SRB - BITNO! Uvek isključite struju pre nego što počnete s instaliranjem. U pojedinim državama elektro-instalacije mogu da postave samo osobe s ovlašćenjem. Obratite se lokalnoj elektro-distribuciji za savet.
RUS - ВНИМАНИЕ! Перед установкой всегда отключайте электропитание. В некоторых странахэлектроустановка должна производиться только квалифицированным электриком. Обратитесь за консультацией в соответствующие местные инстанции.
احرص دائما على فصل التيار الكهربائي عن الدائرة قبل البدء في أعمال التركيب. في بعض البلدان، يجب أن تتم أعمال التركيب الكهربائي بواسطة فني مؤهل فقط. للحصول على النصيحة، تواصل مع السلطات المحلية المختصة في منطقتك.

DNK - Monteringsvejledningen må ikke bortkastes.
SWE - Kasta inte bort monteringsvägledningen.
NOR - Monteringsveiledningen må ikke kastes.
ISL - Gætið þess að glata ekki leiðbeiningum um uppsetningu.
NLD - Gooi de monteerinstructies niet weg.
FRA - Merci de garder l'instruction de montage.
DEU - Die Montageanleitung bitte aufbewahren.
GBR - The mounting instruction must not be discarded.
ESP - No desechar la instrucción de montaje.
PRT - As instruções de montagem não devem ser descartadas.
ITA - Le istruzioni di montaggio non devono essere gettate via.
FIN - Älä hävitä asennusohjetta.
POL - Nie należy pozbywać się instrukcji montażu.
HRV - Nemojte bacati upute za montiranje.
EST - Paigaldamisjuhendit ei tohi ära visata.
LVA - Saglabāt uzstādīšanas instrukciju.
LTU - Neišmeskite montavimo instrukcijos.
SVK - Pokyny pre montáž nesmiete zahodiť.
HUN - A szerelési útmutatót őrizze meg.
ROM - Instrucțiunile de montaj nu trebuie aruncate.
CZE - Uložte montážní návod pečlivě.
SVN - Pokyny pre montáž nesmiete zahodiť.
GRC - Μην πετάξετε τις οδηγίες τοποθέτησης.
TUR - Montaj talimatları atılmamalıdır.
BGR - Умътването за монтаж да се съхрани.
SRB - Ne sme se bacati uputstvo za montiranje.
RUS - Обязательно сохраните инструкцию по монтажу.
يجب عدم إتلاف تعليمات التركيب.

DNK - Lampen er kun beregnet til direkte/fast montering til lysnettet.
SWE - Lampan är endast beräknad till direkt/fast montering till ljusnätet.
NOR - Lampen er kun beregnet til direkte/fast montering til lysnettet.
ISL - Ljósið er einungis ætlað fyrir beina/fasta uppsetningu við raflögnina.
NLD - Het armatuur is alleen maar berekend voor directe/vaste montage op het lichtnet.
FRA - La lampe n'est prévue que pour un montage direct au réseau électrique.
DEU - Die Lampe ist nur zur direkten/festen Montage an die Stromversorgung ausgelegt.
GBR - The lamp is only suitable for connecting directly to the mains.
ESP - La lámpara está unicamente diseñada para la conexión directa/ permanente a la red eléctrica.
PRT - A lâmpada é adequada só em directo contacto com energia.
ITA - La lampada è adatta solamente per il collegamento diretto alla rete elettrica.
FIN - Valaisimen saa kytkeä ainoastaan päävirtaan.
POL - Lampa jest wyłącznie dostosowana do bezpośredniego/stałego podłączenia do sieci zasilania.
HRV - Svjetiljka je prikladna samo za neposredno spajanje na mrežu.
ESP - Valgusti sobib ühendamiseks ainult otse vooluvõrku.
LVA - Lampa ir domāta tikai tiešai piesläģšanai elektrības tīklam.
LTU - Lempa yra skirta tik tiesiai ir pastoviai montuoti prie šviesos tinklo.
SVK - Lampa je vhodná len na priame napájanie na elektrickú sieť.
HUN - A lámpa csak az elektromos hálózatba való közvetlen bekötésre alkalmas.
ROM - Valoarea maxima a wattilor reluse respectata.
CZE - Udaná maximální výkonová zatížitelnost musí být dodržována.
SVN - Upoštevajte navedeno število stev. Wattov.
GRC - Μην υπερβαίνετε την προκαθορισμένη μέγιστη ισχύ σε βατ.
TUR - Bu ürün resimde gösterilen ve belirtilen voltajdaki ampüller icin uygundur.
BGR - Да се спазва обявената максимална мощност.
SRB – Nemojte prelaziti maksimalnu potrošnju u vatima.
RUS - Не превышать максимальную мощность.
يجب التقيد بقوة الواط القصوى المذكورة .

DNK - Monteringsvejledningen må ikke bortkastes.
SWE - Kasta inte bort monteringsvägledningen.
NOR - Monteringsveiledningen må ikke kastes.
ISL - Gætið þess að glata ekki leiðbeiningum um uppsetningu.
NLD - Gooi de monteerinstructies niet weg.
FRA - Merci de garder l'instruction de montage.
DEU - Die Montageanleitung bitte aufbewahren.
GBR - The mounting instruction must not be discarded.
ESP - No desechar la instrucción de montaje.
PRT - As instruções de montagem não devem ser descartadas.
ITA - Le istruzioni di montaggio non devono essere gettate via.
FIN - Älä hävitä asennusohjetta.
POL - Nie należy pozbywać się instrukcji montażu.
HRV - Nemojte bacati upute za montiranje.
EST - Paigaldamisjuhendit ei tohi ära visata.
LVA - Saglabāt uzstādīšanas instrukciju.
LTU - Neišmeskite montavimo instrukcijos.
SVK - Pokyny pre montáž nesmiete zahodiť.
HUN - A szerelési útmutatót őrizze meg.
ROM - Instrucțiunile de montaj nu trebuie aruncate.
CZE - Uložte montážní návod pečlivě.
SVN - Pokyny pre montáž nesmiete zahodiť.
GRC - Μην πετάξετε τις οδηγίες τοποθέτησης.
TUR - Montaj talimatları atılmamalıdır.
BGR - Умътването за монтаж да се съхрани.
SRB - Ne sme se bacati uputstvo za montiranje.
RUS - Обязательно сохраните инструкцию по монтажу.
يجب عدم إتلاف تعليمات التركيب.

DNK - Lampen er kun beregnet til direkte/fast montering til lysnettet.
SWE - Lampan är endast beräknad till direkt/fast montering till ljusnätet.
NOR - Lampen er kun beregnet til direkte/fast montering til lysnettet.
ISL - Ljósið er einungis ætlað fyrir beina/fasta uppsetningu við raflögnina.
NLD - Het armatuur is alleen maar berekend voor directe/vaste montage op het lichtnet.
FRA - La lampe n'est prévue que pour un montage direct au réseau électrique.
DEU - Die Lampe ist nur zur direkten/festen Montage an die Stromversorgung ausgelegt.
GBR - The lamp is only suitable for connecting directly to the mains.
ESP - La lámpara está unicamente diseñada para la conexión directa/ permanente a la red eléctrica.
PRT - A lâmpada é adequada só em directo contacto com energia.
ITA - La lampada è adatta solamente per il collegamento diretto alla rete elettrica.
FIN - Valaisimen saa kytkeä ainoastaan päävirtaan.
POL - Lampa jest wyłącznie dostosowana do bezpośredniego/stałego podłączenia do sieci zasilania.
HRV - Svjetiljka je prikladna samo za neposredno spajanje na mrežu.
ESP - Valgusti sobib ühendamiseks ainult otse vooluvõrku.
LVA - Lampa ir domāta tikai tiešai piesläģšanai elektrības tīklam.
LTU - Lempa yra skirta tik tiesiai ir pastoviai montuoti prie šviesos tinklo.
SVK - Lampa je vhodná len na priame napájanie na elektrickú sieť.
HUN - A lámpát csak olyan helyekre szabad felszerelni, ahol vízzel nem érintkezhet közvetlenül.
ROM - Lampa se va monta doar in zone unde contactul direct cu apa nu poate aparea.
CZE - Lampu lze instalovat jen tam, kde není možný kontakt s vodou.
SVN - Svetilko smete montirati le na mesto, na katerem ne more priti v stik z vodo.
GRC - Το φωτιστικό αυτό τοποθετείται μόνο σε μέρη όπου η επίδραση του νερού δεν είναι δυνατή.
TUR - Lamba suyun etkilemeyecegi bir yere montaj edilmelidir.
BGR - Лампата може да се монтира само в сухи помещения, където е невъзможно да бъде изложена на въздействието на вода.
SRB - Lampa treba da se postavi samo na mesta gde ne može da dođe do direktnog kontakta sa vodom.
RUS - Светильник должен устанавливаться только там, где невозможен непосредственный контакт с водой.
المصباح مناسب للتركيب في المناطق حيث لا يمكن حدوث اتصال مباشر بالماء.

DNK - Lampen er kun beregnet til direkte/fast montering til lysnettet.
SWE - Lampan är endast beräknad till direkt/fast montering till ljusnätet.
NOR - Lampen er kun beregnet til direkte/fast montering til lysnettet.
ISL - Ljósið er einungis ætlað fyrir beina/fasta uppsetningu við raflögnina.
NLD - Het armatuur is alleen maar berekend voor directe/vaste montage op het lichtnet.
FRA - La lampe n'est prévue que pour un montage direct au réseau électrique.
DEU - Die Lampe ist nur zur direkten/festen Montage an die Stromversorgung ausgelegt.
GBR - The lamp is only suitable for connecting directly to the mains.
ESP - La lámpara está unicamente diseñada para la conexión directa/ permanente a la red eléctrica.
PRT - A lâmpada é adequada só em directo contacto com energia.
ITA - La lampada è adatta solamente per il collegamento diretto alla rete elettrica.
FIN - Valaisimen saa kytkeä ainoastaan päävirtaan.
POL - Lampa jest wyłącznie dostosowana do bezpośredniego/stałego podłączenia do sieci zasilania.
HRV - Svjetiljka je prikladna samo za neposredno spajanje na mrežu.
ESP - Valgusti sobib ühendamiseks ainult otse vooluvõrku.
LVA - Lampa ir domāta tikai tiešai piesläģšanai elektrības tīklam.
LTU - Lempa yra skirta tik tiesiai ir pastoviai montuoti prie šviesos tinklo.
SVK - Lampa je vhodná len na priame napájanie na elektrickú sieť.
HUN - A lámpát csak olyan helyekre szabad felszerelni, ahol vízzel nem érintkezhet közvetlenül.
ROM - Lampa se va monta doar in zone unde contactul direct cu apa nu poate aparea.
CZE - Lampu lze instalovat jen tam, kde není možný kontakt s vodou

K 型号：4658_MI/Size:142.5x210mm/2019.4
■注意：“印刷前请认真校对，否则后果自负”。

Pobrano z mamadecor.pl

POL - Og ·lna konserwacja: Do usuwania kurzu należy uÿywaÍ miÑkkiej, suchej szmatki i miÑkkiej wycišniÑtej Ściereczki po zanurzeniu w ciepłej wodzie (<50ÀC) z jagodnym detergentem do usuwania tłustych plam lub podobnych substancji. Nie stosowaÍ detergent·w zawierających substancje Ścierne lub rozpuszczalniki. WyczyÍ lampÑ dopiero po całkowitym odparowaniu wody.

W szczeg·lnoŠci w przypadku szkła hutniczego: Szkło hutnicze jest formowane rÑcznie za pomocñ tzw. piszczeli. Ze względu na ten umiałny proces, w szkle mogą pojawiaÍ się pÑcherzyki powietrza, podobnie jak grubošÍ szkła może się rˇ·żniÍ. Może to byÍ postrzegane jako naturalna konsekwencja procesu rÑcznego, kt·ra nadaje szkłu hutniczemu swoisty charakter i organiczny wygląd.

Szkło hutnicze należy zawsze czyŠciÍ na zimno.

HRV - Opće odrđavanje: Za brisanje prašine koristite meku, suhu krpu, a za uklanjanje masnih mrlja ili sl¡no upotrijebite meku krpu nakvašenu mlakom vodom (<50°C) i blagim deterdžentom. Nikada nemojte koristiti deterdžente koji sadrže abrazive ili otapala. Upalite svjetlo tek kada je vodu u potpunosti ispaila.

Specifi¡no za slobodno puhano staklo: Slobodno puhano staklo se ru¡no oblikuje. Zbog tog jedinstvenog procesa mogu¡a je pojava mjehurI¡a zraka u staklu, kao i razlika u debljini stakla. To se smatra prirodnom posljedicom ru¡nog procesa i daje karakter slobodno puhanom staklu i njegovomu organskom izgledu.

Slobodno puhano staklo uvijek ¡istite hladnim sredstvima.

EST - Üldine hooldus: Tolmu puhastamiseks kasutage pehmet kuiva lappi ja rasvaplekkide vms eemaldamiseks kasutage pehmet, puhastusvahendi ja leige veega (<50 °C) niisutatud pehmet lappi. Ärge kunagi kasutage abrasiivseid vˇihahusteid sisaldavaid pesuaineid. Lˇpetage lamp sisse alles siis, kui vesi on aurust unud.

Täielmalt vabalt puhutud klaasi jaoks: vabalt puhutav klaas moodustatakse käsitsi. Selle ainulaadse protsessi tˇttu v˜ivad klaasis tekkida ˜humullid, ka klaasi paksus v˜ib erineda. See o n käitlsiprotsessi loomulik tagajärg ning just see annab vabalt p uhutud klaasile karakteri ja organnilise v˜lmuse.

Puhastage vabalt puhutud klaasi alati käsitsi.

LVA - Vispˇrÿja apkope: Izmantojiet mˇksu, sausu drˇnu putek˜u sl¡aucšanai un mˇksu drˇnu, kas izgrieza remdenˇ šdenˇ (<50 °C), kurš satur viegl¡u tršanas līdzekli, la notīru tauku vai lˇdzīgus traipus. Nekad neizmantojiet tršanas līdzek˜us, kas satur abrazīvas vielas vai ģˇdīgˇ˜ˇ. Lampu ieslˇdziet tikai tad, kad viss ˜dens ir iztvaikojis.

Īpaši brīvi izpīstiem stikla izstrˇdˇjumiem: Brīvi izpīsts stikls tiek veidots manuˇli. Gˇ unikˇlˇ procesa dˇļ stikl˜ var rasties gaisa burbuiši, kˇ arī stikla biezums var bīt mainīgs. Tˇs ir normˇlas manuˇlˇ procesa sekas, kas brīvi izpīsta stikla izstrˇdˇjumiem piegˇr raksturu un organisku izskatu.

Vienmˇr tīriet brīvi izpīsta stikla izstrˇdˇjumus aukstˇ veidˇ.

LTU - Bendroji priežiūra: Dulkes valykite minkšta ir sausa gluoste, o riebalˇ bei panašias dˇmes valykite minkšta gluoste, suvilgyta drungnu (<50 °C) vandeniu ir švelnia valymo priemone. Valymui nenaudokite abrazyvinˇ priemonˇ ir tirpiklˇ. Lempˇ įjunkite tik kai įgsite visas vanduo.

Gaminiams ig pˇsto stiklo: Toks stiklas formuojamas rankiniu bˇdu. Kadangi tai unikalus procesas, stikle gali susiformuoti oro burbuliukai, be to, stiklo storis gali bˇti nevienodas. Tai yra natˇrali rankomis atliekamo proceso pasekmˇ ir suteikia stiklui ypatingˇ išvaizdˇ bei natˇralumˇ. Pˇstˇ stiklˇ valykite galtai.

SVK - Všeobecnš ıdržba: Používajte jemnˇ, suchˇ handri¡ku na prach a jemnˇ handri¡ku navlhčenˇ v letnej vode (< 50 ÀC) s miernym ¡stiacim prostriedkom na odstraňovanie mastných škvŕn alebo podobných nečistˇt. Nikdy nepoužívajte ¡stiace prostriedky s obsahom abrazˇv alebo rozpˇšadla. Svietidlo zapnite iba po odparenˇ šetkej vody.

Predovšetkˇ pri ručnom skle: Ručné sklo sa vyrába manuˇlne . Kvˇli tomuto jedinečnému procesu mˇže v skle vzniknúť vzduchová bublina a zšrsnosť sa mˇže líšiť hrúbka skla. Ide o prirodzenˇ d ˇsledok manuˇlneho procesu, ktorý dáva ručnému sklu dodržia jeho charakter a organickˇ vzhľad.

Fúkaný sklo vždy ¡stite za studena.

HUN - Általános karbantartás: Használjon egy puha, szˇraz ruhˇja portalanítˇshoz, ˜enyhe tiszt˜ítószeres meleg (<50°C) vízbe mártott közcsavart puha ruhˇja zsˇrfoltok ˜eltávolítˇsˇra. Soha ne használjon sˇrol·szert vagy oldˇszert tartalmazó tisztítószert. A lámpˇt csak akkor kapcsolja fel, ha az ˜szes vízcsepp elpárolgott.

Kifejezetten a fújott üvegre vonatkozóan: A fújott üveget kézz el formázzˇk. Az egyedi megmunkálás miatt buborékok lehetnek az üvegben, ˜sak ez üveg vastagsága is változhat. E z a kis megmunkálásnak köszönhetően velejárója, ami a fújott üvegne k egyedi jellegzetességet ad.

A fújott üveget mindig hidegen kell tisztítani.

ROM - Întreținere generală:: Utilizați o cîrpă, moale, uscată, pentru îndepărtarea prafului înainte de curățare. Folosiți o cîrpă moale, înmuiată în apă călduță (<50ÀC) cu detergent blînd, pentru îndepărtarea petelor de grăsime sau a altor asfalturi de impurități. Nu utilizați niciodată detergenți care conțin substanțe abrazive sau solvenți. Aprindeți lampa doar după ce toate apa s-a evaporat.

Special pentru sticla suflată. liber: Sticla suflată. liber este realizată manual. Din cauza acestui proces unic, se pot forma bule de aer în sticlă., iar grosimea acesteia poate varia. Este o consecință naturală, a procesului manual în totodată, este ceea ce confert, sticlei suflate liber caracteristicile și aspectul organic.

Sticla suflată. liber se curăță. ntotdeauna rece.

CZE - Běžná údržba: K odstranění prachu použijte měkký, suchý hadřík nebo podobný čistící hadřík navlhčený v teplé vodě (< 50 ÀC) s jemným mycím prostředkem. Nikdy nepoužívejte žádné abrazivní prostředky nebo rozpouštědla. Svítidlo zapněte až po odpaření veškeré vody.

Speciální pro ručně foukané sklo: Foukané sklo se tvaruje ručně. Vlivem tohoto jedinečného procesu se mohou ve skle objevit vzduchové bubliny a může se lišit tloušťka skla. To je působené přirozeným charakterem ručního procesu a dává foukanému sklu jeho charakter a působení vzhled. Foukané sklo vždy čistěte za studena.

SVN - Splošno vzdrževanje: Uporabite mehko suho krpo za brisanje prahu, za odstranjevanje mastnih madežev pa oèeto mehko krpo, ki je pred tem namoèena v mlaèno vodo (<50 ÀC) z blagim èistilnim sredstvom. Nikoli ne uporabljajte èistilnih sredstev, ki vsebujejo abrazivne ali topila. Svetilko vklopite le nato, ko vsa voda izhlapi.

Velja posebej za prosto pihano steklo: Prosto pihano steklo se oblikuje ročno. Zaradi tega edinstvenega procesa lahko v steklu nastanejo mehurèki zraka, prav tako pa je debelina stekla lahko razlièna. To se upoštteva kot naravna posledica ročne obdelave, zaradi česar prosto pihano steklo dobi svoj poseben znaèaj in organski videz.

Prosto pihano steklo vedno èistite hladno.

GRC - Βάσικη συντήρηση: Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό στεγνό πανί για να σκουπίσετε τη σκόνη, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό στεγνό πανί βουτηγμένο σε χλιαρό νερό (<50ÀC) και μια μικρή ποσότητα απορρυπαντικού για να αφαιρέσετε τις λεκέδες γράσου ή παρόμοιες ουσίες. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε λειαντικά προϊόντα καθαρισμού ή διαλυτικά. Ανάψτε το φως μόνο αφού εξατμιστεί όλο το νερό.

Ειδικά για γυαλί που φυσάει με το στόμα: Το γυαλί που φυσάει με το στόμα κατασκευάζεται με το χέρι. Λόγω αυτής της μοναδικής διαδικασίας, μπορεί να σχηματιστούν φυσαλίδες αέρα στο γυαλί και το πάχος του γυαλιού μπορεί να ποικίλλει. Αυτό θεωρείται φυσική συνέπεια της χειροποίητης διαδικασίας και δίνει στο γυαλί που φυσάει με το στόμα τον χαρακτήρα και την οργανική του εμφάνιση.

Το γυαλί που φυσάει με το στόμα πρέπει πάντα να καθαρίζεται με κρύο νερό.

TUR - Genel bakim: Tozunu almak i·in yumuşak, kuru bir bez, yağ lekelerini ve benzer lekeleri ·kartmak i·in ise hafif deterjanlı ılık suya (<50ÀC) batırılmış yumuşak bir bez kullanın. Aındırıcı veya eritici madde i·eren deterjanları hi·bir zaman kullanmayın. Lambayı ancak tˇm su buharlaktıktan sonra yakın.

Üflenerek yapılmış cam ürünler: Üflenerek yapılmış cam ürünler, ustanın ellerinde şekillendirilir. Bu özel üretim sonucunda camda hava kabarcıkları oluşabilir ve camın kalınlığında değişkenlik görülebilir. Bu da serbest üflenmiş cam ürünlerin karakterini ve organik görünümünü verir ve elle yapılmın doğal bir sonucu olarak görülmelidir.

Serbest üflenmiş camı daima soğuk olmayan bir suyla temizleyin.

BGR - Βασική συντήρηση: Χρησιμοποιήστε μια στεγνή, μαλακή πετσέτα για να σκουπίσετε τη σκόνη. Χρησιμοποιήστε μια μαλακή πετσέτα βουτηγμένη σε χλιαρό νερό (<50ÀC) με λίγο απορρυπαντικό για να αφαιρέσετε λεκέδες γράσου και παρόμοιες ουσίες. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε λειαντικά προϊόντα καθαρισμού ή διαλυτικά. Ανάψτε το φως μόνο αφού εξατμιστεί όλο το νερό.

Ειδικά για γυαλί που φυσάει με το στόμα: Το γυαλί που φυσάει με το στόμα κατασκευάζεται με το χέρι. Λόγω αυτής της μοναδικής διαδικασίας, μπορεί να σχηματιστούν φυσαλίδες αέρα στο γυαλί και το πάχος του γυαλιού μπορεί να ποικίλλει. Αυτό θεωρείται φυσική συνέπεια της χειροποίητης διαδικασίας και δίνει στο γυαλί που φυσάει με το στόμα τον χαρακτήρα και την οργανική του εμφάνιση.

Το γυαλί που φυσάει με το στόμα πρέπει πάντα να καθαρίζεται με κρύο νερό.

RUS - Общий уход: Для удаления пыли используйте мягкую сухую ткань, для удаления жирных пятен и подобных загрязнений используйте мягкую ткань, слегка смоченную в теплой воде (<50ÀC) с добавлением моющего средства. Никогда не используйте абразивные моющие средства или растворители. Перед включением светильника убедитесь, что вода полностью испарилась.

Специально для выдувного стекла: Выдувное стекло изготавливается вручную. Из-за уникальности процесса изготовления в стекле могут появиться воздушные пузыри, а толщина стекла может варьироваться. Это считается естественным следствием ручного процесса изготовления и придает выдувному стеклу его характерный органический вид.

Выдувное стекло всегда очищайте холодной водой.

SRB - Opšte održavanje: Za brisanje prašine koristite meku, suvu krpu, a za uklanjanje masnih mrlja ili sli¡no upotrebite meku krpu pokvaženu mlakom vodom (<50ÀC) i blagim deterdžentom. Nikada nemojte koristiti deterdžente koji sadrže abrazive ili rastvara¡e. Upalite svetlo tek kada je voda u potpunosti isparila.

Specifi¡no za slobodno duvano stakło: Slobodno duvano stakło se oblikuje ru¡no. Zbog tog jedinstvenog procesa mogu¡a je p ojava mehurI¡a vazduha u staklu, kao i odstupanja debljine stakla. To se smatra prirodnom posledicom ru¡nog procesa i odlika je karaktera slobodno duvanog stakla i njegovog organskog izgleda. Slobodno duvano stakło uvek o¡istite hladnim sredstvima.

RUS - Ãåí åðàëüíîå îáñëóæèâàíèå: Äëÿ óäàëåíèÿ ïûëè èñïîëüçóéòå ìÿãêóþ ñóõóþ òêàíü, äëÿ óäàëåíèÿ æèðíûõ ïÿòåí è ïîäîáíûõ çàãðÿçíåíèé èñïîëüçóéòå ìÿãêóþ òêàíü, ñëåãêà ñìî÷åííóþ â òåïëîé âîäå (<50ÀC) ñ äîáàâëåíèåì ìîþùåãî ñðåäñòâà. Íèêîãäà íå èñïîëüçóéòå àáðàçèâíûå ìîþùèå ñðåäñòâà èëè ðàñòâîðèòåëè. Ïåðåä âêëþ÷åíèåì ñâåòèëüíèêà óáåäèòåñü, ÷òî âîäà ïîëíîñòüþ èñïàðèëàñü.

Äëÿ âûäóâíîãî ñòåêëà: Âûäóâíîå ñòåêëî èçãîòàâëèâàåòñÿ âðó÷íóþ. Èç-çà óíèêàëüíîñòè ïðîöåññà èçãîòîâëåíèÿ â ñòåêëå ìîãóò ïîÿâèòüñÿ âîçäóøíûå ïóçûðè, à òîëùèíà ñòåêëà ìîæåò âàðüèðîâàòüñÿ. Ýòî ñ÷èòàåòñÿ åñòåñòâåííûì ñëåäñòâèåì ðó÷íîãî ïðîöåññà èçãîòîâëåíèÿ è ïðèäàåò âûäóâíîìó ñòåêëó åãî õàðàêòåðíûé îðãàíè÷åñêèé âèä.

Âûäóâíîå ñòåêëî âñåãäà î÷èùàéòå õîëîäíîé âîäîé.

nordlux®
www.nordlux.com
Nordlux A/S · Østre Havnegade 34 · DK-9000 Aalborg

Monteringsanvisning | Montageanleitung | Mounting instruction | Installationsanvisningar | Instructions de montage